FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 45 — {in / dans} Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Octave Jette — {Enumerator. / Recenseur.} 137

Page 4

Dist 172 Mnu 137

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "in factory," "in foundry shop," "in grist mill," "in office," "on farm," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans une fonderie," "dans un moulin," "au bureau," "dans une boutique," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans l'année à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines dans l'année à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour for time employed by the week. / Taux du gain par heure lorsque employés à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Number of years at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't of education. In 1910 for persons not attending School, College or University. / Cours d'instruction en 1910 pour les personnes ne fréquentant ni l'école, ni le collège, ni l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	24	26	Miron Isidore	2848 Esp.	m	Chef	m	Fev	1868	43	2			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	1.90		oui																		
2			" Emilie	" "	f	épouse	m	Sept	1871	39	2			Français	Canadien	Cath. R.																				
3			" Joseph	" "	m	fils	c	Fev	1890	21	2			Français	Canadien	Cath. R.	Charretier	11.9.66		oui	Occasion	52		60	65				1000	49	18.00						
4			" Alfred	" "	m	fils	c	Juil	1891	19	2			Français	Canadien	Cath. R.	Charretier	11.9.66		oui	Occasion	52		60	65				1000	19	15.00						
5			" Anna	" "	f	fille	c	Juin	1896	14	2			Français	Canadien	Cath. R.																8					
6			" Marie Louise	" "	f	fille	c	Sept	1900	10	2			Français	Canadien	Cath. R.																10					
7			" Honore	" "	m	fils	c	Juil	1902	8	2			Français	Canadien	Cath. R.																10					
8			" Irene	" "	f	fille	c	mars	1904	7	2			Français	Canadien	Cath. R.																10					
9			" Rodrigue	" "	m	fils	c	avril	1907	4	2			Français	Canadien	Cath. R.																				
10			" Rose Blanche	" "	f	fille	c	Jan	1910	1	2			Français	Canadien	Cath. R.																				
11			" Marie Jeanne	" "	f	fille	c	mai	1911	1/2	2			Français	Canadien	Cath. R.																				
12	25	27	Rabille Edouard	2854 Esp.	m	chef	m	avril	1863	48	2			Français	Canadien	" "	Moulleur	6.6.37		oui	Fonderie	52		60	70				1000	48	18.00						
13			" Adelle	" "	f	épouse	m	Oct	1858	52	2			Français	Canadien	" "	Ménagère	" "												50	52	2.00						
14			" Arthur	" "	m	fils	c	avril	1891	20	2			Français	Canadien	" "	Journalier	3.9.64		oui	Usine	52		60	55				50	18	2.00						
15			" Maria	" "	f	fille	c	mars	1893	18	2			Français	Canadien	" "	Téléphoniste	11.6.70		oui	Téléphone	52		48	300				50	18	2.00						
16			" Joseph	" "	m	fils	c	mars	1896	14	2			Français	Canadien Anglais	Cath. R.														50	15	2.00	10					
17			" Virginie	" "	f	fille	c	mars	1898	13	2			Français	Canadien	" "																10					
18	26	28	Bateman Edmond	2856 Esp.	m	chef	m	mars	1876	32	Angleterre	1905	Anglais	Canadien	Anglican	Peseur-Boisselier	6.3.93		oui	Manufacture	52		60	660		20										
19			" Lessie	" "	f	épouse	m	mars	1875	36	2			Anglais	Canadien	Anglican																				
20			" Violet	" "	f	fille	c	Juin	1910	1	2			Anglais	Canadien	Anglican																				
21	27	29	Bureau Jean Baptiste	2886 Esp.	m	chef	m	Juin	1867	43	Français	1907	Français	Français	Cath. R.	Contremaître	1.0.04		oui	Briqueterie								500	43	18.00						
22			" Jeanne Marie	" "	f	épouse	m	Oct	1873	35	Français	1907	Français	Français	Cath. R.																				
23			" Jean	" "	m	fils	c	Juin	1895	15	Français	1907	Français	Français	Cath. R.	Livreur Epic	2.9.55		oui	Bq. Messagerie	52		60	240												
24			" Pierre	" "	m	fils	c	Juin	1898	12	2			Français	Canadien	Cath. R.																10					
25			" Louis	" "	m	fils	c	Fev	1901	10	2			Français	Canadien	Cath. R.																10					
26			" Madeleine	" "	f	fille	c	avril	1902	8	2			Français	Canadien	Cath. R.																10					
27			" Marthe	" "	f	fille	c	juil	1904	7	2			Français	Canadien	Cath. R.																10					
28			" Leon	" "	m	fils	c	Jan	1906	05	Français	1907	Français	Français	Cath. R.																				
29			" Daniel	" "	m	fils	c	Sept	1908	3	C.N.A.	1907	Français	Canadien	Cath. R.																				
30	28	30	Paradis Joseph	2888 Esp.	m	Chef	m	Juin	1885	24	2			Français	Canadien	Cath. R.	Chauffeur	11.5.15		oui	Locomotive	52		80	850				1000	25	1000	18.00					
31			" Donalda	" "	f	épouse	m	Juil	1882	28	2			Français	Canadien	Cath. R.																				
32			" Blanche	" "	f	fille	c	mai	1903	8	2			Français	Canadien	Cath. R.														50	8	2.00						
33			" Rosa	" "	f	fille	c	Fev	1905	6	2			Français	Canadien	Cath. R.														50	6	2.00						
34			" Juliette	" "	f	fille	c	Fev	1907	4	2			Français	Canadien	Cath. R.														50	4	2.00						
35			Forget Malvina	" "	f	Belle-sœur	c	Oct	1873	17	2			Français	Canadien	Cath. R.																				
36	29	31	Paradis Joseph	2860 Esp.	m	chef	m	mai	1859	52	2			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	3.9.65		oui	Famille Pure	52		60	450		15										
37			" Charles	" "	m	fils	c	avril	1890	21	2			Français	Canadien	Cath. R.	Chauffeur	11.5.15		oui	Locomotive	52		80	850												
38	30	32	Ricard Zotique	2932 Esp.	m	chef	m	Juil	1849	61	2			Français	Canadien	Cath. R.	Barbier	2.0.37		oui									1000	61	25.00						
38			" Celina	" "	f	épouse	m	avril	1849	62	2			Français	Canadien	Cath. R.																				
40			" Eva	" "	f	fille	c	Août	1880	30	2			Français	Canadien	Cath. R.	Couturière	7.6.18		oui	Chemise	52		55	250												
41	31	33	Corraggio Augustino	2944 Esp.	m	chef	m	Jan	1868	42	Italie	1900	Italien	Italien	Cath. R.	Journalier	11.9.60		oui	Chemin de fer	52		60	450												
42			" Chaussan	" "	f	épouse	m	Avril	1870	40	Italie	1902	Italien	Italien	Cath. R.																				
43			" Marguerite	" "	f	fille	c	mai	1905	5	2			Italien	Canadien	Cath. R.																				
44			" Melinda	" "	f	fille	c	fev	1907	4	2			Italien	Canadien	Cath. R.																				
45			" Pierre	" "	m	fils	c	Juil	1897	13	Italie	1902	Italien	Italien	Cath. R.	Messager	2.9.55		oui	Bq. Messagerie	52		60	250							10					
46			" Antonio	" "	m	fils	c	Jan	1904	7	2			Italien	Canadien	Cath. R.																10					
47			Romanelli Romolo	" "	m	Domestique	c	Oct	1868	41	Italie	1909	Italien	Italien	Cath. R.	Journalier	11.9.60		oui	Chemin de fer	52		60	450												
48			" Francesco	" "	m	cousin	c	Nov	1885	24	Italie	1904	Italien	Italien	Cath. R.																				
49	32	34	Hebenandez Adelei	2951 3 Mt.	f	Indig	m	Juil	1878	32	2			Français	Canadien	Cath. R.																				
50			" Ovila	" "	m	fils	c	Nov	1897	25	2			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	11.6.17		oui	Moisson	52		60	750		15										